



ПОЛИТИКА ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ

Европейский футбол: территория безопасности для детей

I. Введение

Настоящая «Политика защиты детей» разработана УЕФА в тесном сотрудничестве с национальными ассоциациями и специализирующейся в этой области организацией *Terre des hommes*. Концепция основывается на работе других важных проектов, направленных на защиту детей, таких как *International Safeguarding Children in Sport Initiative* (Международная инициатива по защите детей в спорте) и *Keeping Children Safe Coalition* (Коалиция за обеспечение безопасности детей), а также на усилиях, которые уже предпринимаются многими национальными ассоциациями УЕФА.

Эта политика подтверждает и укрепляет стремление УЕФА обеспечить безопасность, положительные впечатления и удовольствие от игры в футбол для всех детей, независимо от их возраста, пола, сексуальной ориентации, этнической и социальной принадлежности, вероисповедания, уровня способностей или наличия инвалидности.

Здесь сформулированы ключевые принципы, лежащие в основе подхода УЕФА к защите детей, а также различные действия и обязательства, которые выполняются в реализации этого подхода. Все это отражает веру УЕФА в ту роль, которую футбол может играть в содействии развитию, укреплению здоровья и обеспечению благополучия детей, но также и понимание того, что во всем мире фиксируются случаи, когда участие в футболе и других видах спорта причиняет детям вред.

Настоящая политика служит частью более широкого пакета, содержащего инструкции, шаблоны, сведения и образовательные программы с целью поддержки УЕФА и его национальных ассоциаций в работе по защите детей. Этот пакет также включает в себя примеры других соответствующих концепций, наработок и инструментов. Отзывы о пакете и подробности его практического применения национальными ассоциациями будут крайне важны для дальнейшего продвижения и помогут усовершенствовать подход УЕФА к защите детей в футболе.

Необходимость постоянно помнить о защите детей и снижении рисков должна учитываться во всем, что мы делаем в рамках футбольного сообщества, от подбора персонала и поиска партнеров до проведения тренировок и организации матчей. Этот аспект также нужно учитывать при разработке и организации сопутствующей деятельности (например, мероприятий по популяризации или сбору средств).

Мы стремились сделать эту политику как можно более всеобъемлющей, однако вполне вероятно, что с учетом разнообразия условий организации футбольных игр и участия в них могут существовать обстоятельства, которые она не охватывает, или возникать вопросы относительно ее реализации. В таких ситуациях следует руководствоваться духом политики для принятия всех надлежащих мер, а решения должны максимально учитывать интересы детей.

При необходимости следует связаться со службой УЕФА по защите детей для дополнительных консультаций.

II. Общие положения

Статья 1 Область применения

Настоящая политика предназначена для всех, кто задействован в европейском футболе или связан с ним, в том числе работает в УЕФА, любой организации под эгидой УЕФА, в UEFA Events SA или Детском фонде УЕФА.

Статья 2 Цель

Этот документ составлен, чтобы изложить руководящие принципы и процедуры, направленные на помощь тем, кто работает с детьми в футболе, а также, где целесообразно, тем, кто работает с социально незащищенными людьми. Он связан с другими ключевыми документами и инструкциями в Пакете по защите детей.

Статья 3 Определение терминов

Жестокое обращение Злоупотребление, чрезмерное или несправедливое использование чего-либо или бездействие, которое приводит к причинению вреда или риску причинения вреда ребенку, что может повлечь ухудшение его развития. Это включает физическое, эмоциональное/психологическое и сексуальное насилие, пренебрежение и небрежное обращение, рукоприкладство и эксплуатацию во всех формах, независимо от того, происходит ли это в личном общении или онлайн.

Буллинг Повторяющееся поведение, направленное на то, чтобы запугать или расстроить кого-либо, заставить чувствовать себя некомфортно либо небезопасно, например, обзывание, отчуждение или изоляция, распространение слухов, оскорбление на публике либо перед сверстниками, угроза причинить вред, применение физической силы или порча имущества.

Эмоциональное насилие Постоянное эмоциональное жестокое обращение с ребенком, которое может вызвать серьезные и продолжительные последствия для его эмоционального развития. Это может выражаться в следующем: детям говорят, что они бесполезны, нелюбимы, ущербны или ценятся только в той мере, в какой соответствуют потребностям другого человека. Это также может быть связано с неуместными ожиданиями от детей с учетом их возраста и развития, которые часто навязываются детям или вызывают у них чувство страха или угрозы. В определенной мере эмоциональное насилие присуще всем видам жестокого обращения с ребенком, но может проявляться и самостоятельно.

Пренебрежение Постоянная неспособность удовлетворить основные физические или психологические потребности ребенка, которая может привести к серьезному ухудшению физического, эмоционального, психологического или когнитивного развития ребенка.

Физическое насилие Причинение физического вреда ребенку. Это может включать, не ограничиваясь перечисленным, удары, тряску, толкание, нанесение ожогов, в том числе кипятком, утопление или удушение. Физический вред также может быть причинен, когда родитель или опекун симулирует симптомы или намеренно вызывает ухудшение здоровья ребенка, о котором должен заботиться.

Сексуальное насилие Сексуальное насилие включает сексуальное принуждение и ненадлежащие действия или ситуации, которых ребенок не понимает, на которые не может дать информированное согласие или к которым развитие ребенка еще его не подготовило. Такие инциденты могут включать физический контакт, в том числе проникающие (например, изнасилование) или непроникающие действия. Они могут также включать бесконтактные действия, такие как вовлечение детей в просмотр или производство порнографических материалов или наблюдение за сексуальными действиями, а также поощрение детей вести себя в сексуально неподобающей манере.

Дети Любое человеческое существо, которому еще не исполнилось 18 лет, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее (Конвенция ООН о правах ребенка, 1989 г.).

Ответственный сотрудник по защите детей Должностное лицо, которое несет ответственность за реализацию и соблюдение «Политики защиты детей».

Вред Последствия для ребенка действий, ставящих под угрозу его безопасность и благополучие.

Инцидент Обозначает ситуацию, когда выдвинуто обвинение, даже если оно ничем не подкреплено, о том, что ребенок подвергается или, вероятно, будет подвергаться жестокому обращению.

Официальные лица Все руководители, члены комитетов, арбитры и их помощники, тренеры и любые другие лица, ответственные за технические, медицинские или административные вопросы в УЕФА, национальных ассоциациях, лигах или клубах, а также все остальные, кто обязан соблюдать Устав УЕФА.

Защита ребенка (Protection) Составляющая общей концепции защиты и обеспечения благополучия. Подразумевает действия по защите конкретного ребенка, которому причинен или может быть причинен значительный вред.

Проверки рекомендаций Проверки с целью тщательного отбора персонала и начального оценивания.

Уведомление Обращение за помощью к организации по защите детей, другим агентствам или правоохранительным органам в связи с инцидентом.

Защита детей (Safeguarding) Ответственность организации за обеспечение безопасности, положительных впечатлений и удовольствия от футбола для всех детей и их защиты от вреда (включая жестокое обращение) во время занятий футболом в любом качестве и на любом уровне. Подразумевает как превентивные меры по минимизации вероятности причинения вреда, так и меры реагирования, направленные на обеспечение того, чтобы при возникновении потенциальных проблем ими обязательно занимались, причем надлежащим образом и своевременно.

Персонал Это понятие относится ко всем, кто работает в УЕФА или действует от его имени на любом уровне и в любом качестве.

УЕФА Союз европейских футбольных ассоциаций со штаб-квартирой в Ньоне (Швейцария), а также все, кто задействован в европейском футболе или связан с ним, в том числе работает в УЕФА, любой организации под его эгидой, в UEFA Events SA или Детском фонде УЕФА.

III. Подход УЕФА к защите детей

Пять целей

Политика УЕФА и более широкий пакет по защите детей сосредоточены вокруг пяти целей или сфер деятельности. Достижение этих целей – неотъемлемая часть как поощрения защиты детей, так и поддержки футбольных ценностей.

Пять целей:

- ЦЕЛЬ 1: Создание основы для защиты детей
- ЦЕЛЬ 2: Обеспечение организационной подготовленности и предупредительных мер
- ЦЕЛЬ 3: Повышение осведомленности
- ЦЕЛЬ 4: Сотрудничество с другими и оповещение о проблемах
- ЦЕЛЬ 5: Измерение успеха в сфере защиты детей

ЦЕЛЬ 1: Создание основы для защиты детей

Подотчетность

- 1.1.1 Защита детей – ответственность каждого.
- 1.1.2 Все, кто работает в УЕФА или от его имени на любом уровне и в любом качестве, должны сознавать свою обязанность защищать интересы и благополучие детей, а также свою ответственность за соответствующие меры по реализации этой политики.
- 1.1.3 Ответственность за защиту детей несет каждый, однако служба УЕФА по защите детей будет активно помогать и поощрять национальные ассоциации в разработке собственных стратегий на основе данного документа, а также типовой политики для национальных ассоциаций и Пакета по защите детей, чтобы обеспечить эффективные меры в этой сфере.

1.2 Определение «защиты детей»

- 1.2.1 В целях настоящей политики «защита детей» определяется как ответственность организации за обеспечение безопасности, положительных впечатлений и удовольствия от футбола для всех детей и их защиты от вреда (включая жестокое обращение) во время занятий футболом в любом качестве и на любом уровне.
- 1.2.2 Защита детей подразумевает как **превентивные** меры по минимизации вероятности причинения вреда, так и меры **реагирования**, направленные на то, чтобы при возникновении проблем ими занимались надлежащим образом. Это

отражает необходимость отстаивать интересы детей и соблюдать как международные стандарты, так и внутреннее законодательство, особенно в отношении проблем, связанных с потенциально уголовно-наказуемыми деяниями.

- 1.2.3 В целях настоящей политики и в соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка 1989 года, под «ребенком» подразумевается каждое человеческое существо, которому еще не исполнилось 18 лет, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

1.3 Что подразумевается под «вредом» и «жестоким обращением»?

- 1.3.1 Каждый, кто работает в УЕФА или от его имени на любом уровне и в любом качестве, должен сознавать, что проблемы, связанные с жестоким обращением, причинением вреда и другими нарушениями прав детей, редко представляют собой отдельные явления, которые можно охватить одним определением или обозначением. В большинстве случаев несколько проблем накладываются друг на друга.
- 1.3.2 Вред может быть причинен разными способами и, как правило, означает, что безопасность и благополучие ребенка находятся под угрозой. Это может быть связано с тем, что кто-то сознательно злоупотребляет своими полномочиями или доверием со стороны ребенка и жестоко обращается с ним, или может происходить из-за ненадлежащего исполнения обязанностей (потенциальная причина: недостаток осведомленности и обучения – например, неспособность должным образом присматривать за детьми или полное бездействие).
- 1.3.3 Жестокое обращение – это ненадлежащее обхождение с ребенком, которое причиняет или может причинить ему вред. Человек может жестоко обращаться с ребенком, нанося ему вред лично или не предотвращая причинение ему вреда кем-либо другим. Дети могут подвергаться жестокому обращению со стороны знакомых им людей либо в семейном кругу, а также в рамках учреждения или общины. В других – и более редких – случаях их могут обижать незнакомцы (например, через Интернет). Они могут пострадать как от взрослого или взрослых, так и от другого ребенка или детей.
- 1.3.4 Жестокое обращение может принимать различные формы и включает **все виды физического, эмоционального/психологического и сексуального насилия, пренебрежения и небрежного обращения, рукоприкладства и эксплуатации**, независимо от того, происходит это при личном общении или онлайн. *[Определения и дополнительные инструкции см. в Пакете по защите детей]*
- 1.3.5 Принято считать, что проблемы в сфере защиты детей связаны с плохим обращением со стороны взрослых, но виновниками могут быть и дети. Подобное обычно происходит, когда некий ребенок обладает определенной властью или влиянием (например, потому что он старше или имеет авторитет и полномочия, такие как у капитана команды), и часто определяется как «буллинг».

- 1.3.6 В случаях с буллингом необходимо не только поддержать ребенка, над которым издеваются, но и подумать, как лучше поступить с тем, кто издевается, чтобы гарантировать, что ни один из них не пострадает, а благополучие и интересы обоих детей будут защищены.

1.4 Особые риски в сфере защиты детей в футболе

- 1.4.1 В футболе существует ряд очень специфических ситуаций, когда могут иметь место вред и жестокое обращение.
- 1.4.2 **ФИЗИЧЕСКИЕ ТРАВМЫ:** Каждый вид спорта сопряжен с риском травмы, и футбол – не исключение. Однако стремление достичь успеха и победы может означать, что детей заставляют выполнять то, что находится за пределами разумного или не подходит для их возраста и уровня способностей.
- 1.4.3 **ДАВЛЕНИЕ ИЗ-ЗА РЕЗУЛЬТАТОВ:** Победы – важная часть футбола. Тем не менее, требуя от детей высоких результатов и оказывая на них чрезмерное давление ради достижения успеха, им можно причинить психологический, эмоциональный и физический вред.
- 1.4.4 **ФИЗИЧЕСКАЯ НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ:** Раздевалки, душевые и ситуации, связанные с близким физическим контактом (например, физиотерапия и другие виды лечения), могут создавать возможности для буллинга, неподобающих фотографий или видеосъемки, а также сексуального насилия.
- 1.4.5 **ПОЕЗДКИ С НОЧЕВКОЙ:** Поездки с ночевкой могут представлять много потенциальных рисков, включая ненадлежащий надзор, пропажу детей, доступ к алкоголю или неподобающим телепередачам, проблемы с использованием социальных сетей и возможности для жестокого обращения, в особенности сексуального насилия.
- 1.4.6 **БЛИЗКИЕ ОТНОШЕНИЯ:** Отношения команды с тренером и другим персоналом (например, физиотерапевтами и врачами) – важная и благотворная сторона футбола. Многие дети заводят тесные и доверительные отношения со своими тренерами, которые часто играют очень важную роль в их жизни, особенно если у детей нет положительных, благоприятных отношений с другими взрослыми. Многие тренеры налаживают исключительно плодотворные взаимоотношения, которые отвечают лучшим интересам детей на их попечении. Однако в этой среде также могут возникать возможности злоупотреблять своей властью и доверием со стороны детей, чтобы нанести им вред.

1.5 Связи с национальным законодательством или стратегиями

- 1.5.1 Настоящая политика устанавливает минимальные требования. Все принимаемые в рамках этой политики меры должны осуществляться в соответствии с действующим законодательством в рамках местных официальных предписаний, если таковые существуют.

1.6 Меры за пределами футбола

- 1.6.1 Данная политика фокусируется на контакте с детьми в рамках работы и мероприятий, входящих в зону ответственности УЕФА, любой организации под эгидой УЕФА, UEFA Events SA или Детского фонда УЕФА на любом уровне и в любом качестве.
- 1.6.2 Тем не менее, ненадлежащее поведение вне футбольных мероприятий – индивидуальное или коллективное – тоже может нарушать принципы, изложенные в настоящей политике, и подрывать ценности футбола, например посредством размещения нежелательного контента в социальных сетях или действий сексуального характера с детьми.
- 1.6.3 При возникновении таких ситуаций их необходимо тщательно рассмотреть, а в любом решении, касающемся продолжения сотрудничества с замешанным в инциденте лицом, во главу угла нужно ставить обеспечение безопасности и защиту интересов детей, занимающихся футболом. Это может включать уведомление специалиста по защите детей или правоохранительных органов.

1.7 Ключевые принципы, лежащие в основе «Политики защиты детей»

- 1.7.1 Футбол должен быть безопасным, дарить положительные впечатления и удовольствие всем детям.
- 1.7.2 Все дети имеют равное право на защиту, обеспечение благополучия и участия, независимо от их возраста, пола, сексуальной ориентации, этнической и социальной принадлежности, вероисповедания, уровня способностей или наличия инвалидности.
- 1.7.3 Все меры в этой области должны предприниматься в интересах детей.
- 1.7.4 Каждый несет ответственность за защиту детей. Дети тоже могут сыграть свою роль, помогая защитить себя и других детей, но главная ответственность все равно лежит на взрослых.
- 1.7.5 Меры по защите детей должны быть всеобъемлющими и недискриминационными, то есть учитывающими, что у некоторых детей (например, с инвалидностью) повышенный риск подвергнуться жестокому обращению.
- 1.7.6 Для защиты детей крайне важны прозрачность и открытость. Риски или степень жестокого обращения и вреда значительно повышаются, если сотрудники, волонтеры, партнеры, дети, семьи и община не чувствуют, что вправе поднять соответствующий вопрос.
- 1.7.7 Любые проявления обеспокоенности в отношении безопасности и защиты ребенка следует воспринимать серьезно. При необходимости нужно принять соответствующие меры для защиты ребенка, в том числе, возможно, уведомить

правоохранительные органы и органы по защите детей.

- 1.7.8 Ни одна организация не сможет защитить детей, работая в одиночку, поэтому в соответствующих случаях необходимо сотрудничать с другими структурами, правительственными учреждениями (например, департаментами и министерствами, уполномоченными защищать детей) и другими ведомствами.
- 1.7.9 Следует сохранять конфиденциальность, а личные данные участников (включая имя лица, поднявшего вопрос о возможном инциденте, имена затрагиваемого ребенка и предполагаемого преступника) не должны разглашаться, за исключением случаев, когда необходимо передать информацию для обеспечения защиты ребенка (например, когда могло быть совершено уголовное преступление).
- 1.7.10 Все меры по защите детей должны осуществляться в рамках соответствующих национальных и международных законов и стратегий.

ЦЕЛЬ 2: Обеспечение организационной подготовленности и предупредительных мер

2.1 Внедрение политики защиты детей

- 2.1.1 УЕФА как руководящий орган европейского футбола решил утвердить настоящую «Политику защиты детей» вместе с соответствующими инструментами и инструкциями. Национальным ассоциациям, их любительским и профессиональным клубам предлагается типовая политика защиты детей.
- 2.1.2 Каждый, кто задействован в европейском футболе или связан с ним, в том числе работает в УЕФА, любой организации под эгидой УЕФА, в UEFA Events SA или Детском фонде УЕФА на любом уровне и в любом качестве, обязан дать согласие соблюдать настоящую политику.
- 2.1.3 УЕФА будет помогать национальным ассоциациям и входящим в их состав любительским и профессиональным клубам адаптировать типовую политику защиты детей в соответствии с потребностями конкретных организаций (наряду с этим они обязуются выполнять ее положения и определенные минимальные требования).
- 2.1.4 Настоящая «Политика защиты детей» будет доступна на английском, французском и немецком языках. Через различные каналы она будет предоставлена всем, кто работает в УЕФА и от его имени, включая национальные ассоциации и входящие в их состав любительские и профессиональные клубы.

2.2 Назначение ответственных сотрудников по защите детей

- 2.2.1 На административном уровне УЕФА назначит кого-то из своих сотрудников ответственным по защите детей, чтобы обеспечить реализацию и соблюдение этой политики в рамках своей организации. Этот специалист также будет

поддерживать связь с ответственными сотрудниками по защите детей из других организаций, включая национальные ассоциации и входящие в их состав любительские и профессиональные клубы.

- 2.2.2 Всем национальным ассоциациям, их любительским и профессиональным клубам будет рекомендовано назначить среди своих сотрудников по крайней мере одного, кто будет ответственным за защиту детей.
- 2.2.3 Роль ответственного сотрудника по защите детей заключается в том, чтобы выступать в качестве контактного лица, а также консультировать и поддерживать организацию в реализации политики защиты детей и связанных с ней процедур, в том числе в ответ на конкретные инциденты и проявления обеспокоенности.
- 2.2.4 Рекомендуется доверить обязанности ответственного сотрудника по защите детей тому, кто уже обладает определенными знаниями в этой сфере. Впрочем, это можно поручить любому, кто действительно предан делу, пользуется уважением коллектива и может выполнять соответствующие задачи *[См. инструкции в отношении функций и обязанностей сотрудников по защите детей]*.

2.3 Безопасный подбор персонала

- 2.3.1 Будут внедрены процедуры безопасного подбора персонала, чтобы помочь выявить кандидатов, которые могут представлять риск для детей, с тем чтобы не допустить таких лиц к работе с детьми.
- 2.3.2 Процедуры безопасного подбора персонала могут включать действия до, во время и после приема на работу, чтобы обеспечить как можно больше гарантий безопасности. *[См. инструкции по безопасному подбору персонала]*.
- 2.3.3 Чтобы не допустить неподходящих людей к работе с детьми, любой кандидат должен сначала пройти все процедуры безопасного подбора персонала и полную проверку биографии, получить вводный инструктаж и (или) пройти обучение по политике защиты детей.
- 2.3.4 В некоторых исключительных обстоятельствах работу можно начать до того, как завершены предварительные проверки в рамках процесса безопасного подбора персонала. Однако в таких ситуациях необходимо принять дополнительные меры (например, дополнительный надзор и строгий запрет на работу в одиночку), чтобы организация была уверена в том, что риски для детей сведены к минимуму.
- 2.3.5 Записи, касающиеся процедуры безопасного подбора персонала (такие как рекомендации), должны храниться в файле. Эту информацию необходимо хранить и уничтожать в соответствии с действующими правилами защиты данных.

2.4 Кодексы поведения

- 2.4.1 Лица, работающие в УЕФА и от его имени, должны соблюдать четкие нормы поведения. В них изложены ясные требования в отношении защиты детей, а также подробные принципы ожидаемого и запрещенного поведения.
[Соответствующие положения кодексов поведения см. в Пакете по защите детей]
- 2.4.2 Участие в работе УЕФА и организации мероприятий под его эгидой будет зависеть от подписания соответствующим лицом согласия с положениями этих кодексов, которые будут привязаны ко всем трудовым договорам.
- 2.4.3 Любое нарушение норм поведения повлечет незамедлительную реакцию. При этом информация будет храниться в строгой тайне и использоваться по принципу действительной необходимости ознакомления в соответствии с надлежащей процедурой в отношении трудоустройства и требований законодательства.
- 2.4.4 В случае подозрения или сообщения о нарушении кодекса поведения служба УЕФА по защите детей, которая принимает меры в соответствии с утвержденной официальной процедурой, может привлечь к расследованию независимое нейтральное лицо, обладающее необходимыми знаниями в соответствующей области.
- 2.4.5 В рамках своей реакции УЕФА примет необходимые меры против виновного в нарушении прав детей либо несоблюдении положений статьи 11 (общие принципы поведения) или статьи 18 (часть этических положений) Дисциплинарного регламента УЕФА или директив УЕФА по урегулированию конфликтов на рабочем месте и борьбе с домогательствами в УЕФА.
- 2.4.6 Необходимо рассмотреть вопрос об оценке риска для детей и о том, следует ли отстранить потенциального нарушителя или нарушителей от работы в организации в ожидании результатов соответствующего расследования.
- 2.4.7 Кодексы поведения будут включать конкретные дисциплинарные меры за несоблюдение. Они могут варьироваться от предупреждения или временного отстранения, потенциально в сочетании с дополнительным обучением и мерами повышения осведомленности, вплоть до увольнения.
- 2.4.8 Действие кодексов поведения не ограничивает любые налагаемые уголовные наказания.

2.5 Надзор и работа в одиночку

- 2.5.1 В целом, следует избегать работы в одиночку. При работе с детьми всегда должны присутствовать не менее двоих взрослых. Надо признать, что это не всегда возможно, но тем не менее взрослым следует всегда работать открыто, чтобы их могли видеть другие, и предпочтительно с группами детей, а не один на один с ребенком.

- 2.5.2 Всегда должно присутствовать достаточное количество взрослых, чтобы обеспечить надлежащий присмотр за детьми с учетом обстоятельств, возраста и умений этих детей. Вопросы, касающиеся присмотра и работы в одиночку, всегда должны рассматриваться как часть процесса оценки рисков.
- 2.5.3 УЕФА рекомендует следующее соотношение взрослых и детей:
1 взрослый на 10 детей в возрасте от 13 до 18 лет,
1 взрослый на 8 детей в возрасте от 9 до 12 лет,
1 взрослый на 6 детей в возрасте от 5 до 8 лет,
1 взрослый на 3 детей в возрасте до 4 лет включительно.
- 2.5.4 Если взрослых не хватает для достаточного присмотра, мероприятие будет отменено.
- 2.5.5 Если предоставляются медицинские или другие услуги, предполагающие физический контакт, у детей должно быть право на присутствие другого ребенка или взрослого по своему выбору.
- 2.5.6 Существуют некоторые особые требования для сбора антидопинговых проб у несовершеннолетних, которых необходимо придерживаться при процедуре тестирования. Несовершеннолетних спортсменов следует уведомлять о том, что их выбрали для допинг-контроля, в присутствии взрослого, и они могут потребовать сопровождения со стороны представителя своей команды на протяжении всей процедуры сбора образцов. Если несовершеннолетний спортсмен отказывается от сопровождения со стороны представителя своей команды во время тестирования, то при сдаче пробы мочи рядом с офицером по допинг-контролю должен присутствовать свидетель, наблюдающий за действиями офицера по допинг-контролю.
- 2.5.7 Национальные ассоциации и клубы, участвующие в соревнованиях УЕФА, обязуются надлежащим образом заполнить и подписать прилагаемую «форму ознакомления и согласия несовершеннолетних» в отношении каждого несовершеннолетнего участника. Заполненные формы должны храниться в национальных ассоциациях или клубах и предоставляться по запросу УЕФА.
- 2.5.8 Не нужно оказывать детям помощь по уходу за собой (например, помогать мыться), если они способны делать это самостоятельно.
- 2.5.9 Следует обеспечить надзор за комнатами для переодевания, душевыми и т. д., но таким образом, чтобы гарантировать защиту конфиденциальности детей *[см. инструкции в Пакете по защите детей]*. Когда дети переодеваются, в раздевалке могут находиться только взрослые, ответственные за присмотр за детьми. Никому другому (например, фотографу) нельзя присутствовать в раздевалке, когда дети переодеваются. Нужно сообщать им, когда они должны выйти, а когда могут войти.
- 2.5.10 Во время ночевки (например, при выездных матчах и на сборах) дети не должны

спать наедине со взрослыми в одной комнате, за исключением случаев, когда это родственник ребенка либо когда родители или опекуны ребенка поручили этому взрослому действовать в качестве законного представителя ребенка.

- 2.5.11 Нужно установить четкие процедуры решения ситуаций, когда ребенок потерялся или пропал без вести либо когда один из родителей или опекунов не может забрать ребенка.
- 2.5.12 Если дети отправляются на мероприятия самостоятельно, на это нужно получить письменное разрешение одного из родителей или другого лица, уполномоченного на такие действия (например, законного опекуна).

2.6 Посетители, включая представителей СМИ, на юношеских турнирах и других мероприятиях УЕФА

- 2.6.1 УЕФА и все, кого УЕФА наделил обязанностями по проведению своих детско-юношеских соревнований, должны следить за тем, чтобы все посетители, за которых они несут ответственность (включая представителей СМИ), знали и понимали принципы настоящей «Политики защиты детей» и до своего визита подтвердили согласие с ее положениями.
- 2.6.2 Посетителей (включая представителей СМИ) всегда следует сопровождать. Их можно оставлять с детьми наедине только в исключительных обстоятельствах (например, при проведении исследования). В таких случаях необходимо принять дополнительные меры предосторожности, чтобы посетитель или наблюдатель не представлял опасности для детей.
- 2.6.3 При работе со СМИ нельзя подвергать риску безопасность и благополучие детей. Запрещено передавать представителям СМИ частную информацию, например адреса.
- 2.6.4 СМИ и другие лица должны получить разрешение на использование изображений и историй как у соответствующего ребенка, так и у ответственного за него лица (например, одного из родителей).
- 2.6.5 Запрещается использовать или распространять негуманные или оскорбительные изображения (включая изображения, на которых ребенок не полностью одет).

2.7 Защита и безопасность онлайн

- 2.7.1 Будет проведена оценка рисков в отношении того, как использование технологий и медиа влияет на безопасность детей и какие шаги необходимо предпринять, чтобы устранить или минимизировать эти риски.
- 2.7.2 УЕФА предоставит инструкции по надлежащему использованию технологий (Интернет, мобильные телефоны, социальные сети и т. д.) в отношении защиты детей и реализации своей политики в этой области.

- 2.7.3 Везде, где ребенок может получить доступ к Интернету, будут установлены фильтры и блокирующее программное обеспечение, чтобы гарантировать недоступность неподходящих, в том числе оскорбительных, материалов. Сайты, которые пропагандируют жестокое обращение с детьми или содержат изображения и информацию, причиняющую детям вред, будут заблокированы на всех устройствах, предоставленных УЕФА.
- 2.7.4 При получении оскорбительных материалов или нежелательных сообщений следует уведомить об этом ответственного сотрудника по защите детей, который, в свою очередь, должен сообщить о проблеме в службу информационной безопасности, чтобы там повысили уровень безопасности доступа к Интернету, а также в соответствующие правоохранительные органы. Примите во внимание, что в рамках оповещения об инциденте материалы или сообщения, о которых идет речь, не должны передаваться в электронном виде, так как это может расцениваться как преступление с точки зрения международного права.

2.8 Партнеры УЕФА

- 2.8.1 Вопросам защиты детей необходимо уделять большое внимание. Конкретные ссылки на меры по защите детей должны входить в партнерские соглашения и контракты. Также необходимо внести ясность в отношении мер, которые будут приняты при возникновении любых опасений, связанных с защитой детей.
- 2.8.2 Если в связи с деятельностью партнера УЕФА возникают опасения в отношении защиты детей, следует рассмотреть не только вопрос о том, нужно ли сообщать о проблеме в соответствующие органы, но и о том, не стоит ли приостановить это партнерство. Процедуры, согласованные в договоре, должны соблюдаться (дальнейшие указания см. в разделе 4.3, посвященном оповещению об инцидентах).
- 2.8.3 Если возникает подозрение о нарушении партнером принципов защиты ребенка, это не означает автоматически, что партнерство должно быть прекращено. Любое решение о том, продолжать ли партнерство, должно учитывать реакцию партнера и его стремление разрешить ситуацию.

ЦЕЛЬ 3: Повышение осведомленности

3.1 Повышение осведомленности и обучение

- 3.1.1 Все, кто работает в УЕФА и от его имени, включая национальные ассоциации и входящие в их состав любительские и профессиональные клубы, а также общины, семьи, дети и другие заинтересованные стороны должны быть ознакомлены с «Политикой защиты детей» и понимать, как распознать жестокое обращение с детьми и сообщать об инцидентах.
- 3.1.2 В помощь национальным ассоциациям, их любительским и профессиональным клубам УЕФА предоставит специальные учебные модули по защите детей (как

онлайн, так и офлайн).

- 3.1.3 Особое внимание будет уделяться тому, как повысить осведомленность детей об этой политике и как они могут помочь обезопасить себя. Это может включать разработку совместно с детьми ориентированной на них версии настоящей политики и учебных модулей.
- 3.1.4 В зависимости от характера выполняемой работы и роли соответствующего персонала, волонтеров, тренеров и т. д., а также их образования и опыта, можно организовать специальное обучение по вопросам благополучия, защиты и безопасности детей.
- 3.1.5 УЕФА будет регулярно предоставлять обновленную информацию о защите детей либо официально (например, в форме обучения или контроля), либо в более неформальном виде (например, на совещаниях с командами).
- 3.1.6 УЕФА предлагает инструкции и обучение по этой политике в отношении обязанностей, характерных для отдельных должностей, однако все взрослые должны лично прилагать усилия к тому, чтобы получить дополнительные разъяснения и советы, если не до конца понимают, что от них требуется при выполнении своих функций. С такими запросами нужно прежде всего обращаться в службу УЕФА по защите детей или к ответственному сотруднику по защите детей.
- 3.1.7 Необходимо хранить записи обо всех проведенных учебных и ознакомительных занятиях (включая даты и списки участников). Они должны храниться в соответствии с надлежащими процедурами управления данными.

3.2 Оценка рисков

- 3.2.1 Оценка рисков – важный элемент любого процесса в рамках защиты детей. Это основа превентивных мер и способ удостовериться в том, что мероприятия безопасны, а любые выявленные риски устранены или сведены к минимуму. Оценка рисков также определяет конкретные действия, которые следует предпринять при любых опасениях в отношении защиты детей.
- 3.2.2 При организации мероприятий (например соревнований) следует проводить оценку рисков для выявления любых потенциальных опасностей; при этом нужно разработать план минимизации таких рисков. За оценку рисков отвечает тот, на кого возложена конечная ответственность за все мероприятие. *[Шаблон оценки рисков см. в Пакете по защите детей]*
- 3.2.3 Если оценка показывает, что слишком много рисков нельзя снизить до приемлемого уровня, то мероприятие (вид деятельности) не должно продолжаться.
- 3.2.4 Прежде чем дети начнут любые физические упражнения, необходимо собрать их контактные данные и медицинскую информацию на случай чрезвычайных

ситуаций. Эти сведения должны быть у всех, кто отвечает за присмотр за детьми на таких мероприятиях.

- 3.2.5 Меры по управлению рисками пересматриваются на регулярной основе как во время, так и в конце мероприятий, чтобы в будущем можно было использовать извлеченные уроки и внести необходимые коррективы в организацию последующих мероприятий.

3.3 Создание безопасного канала для сообщений о возможных проблемах

- 3.3.1 Нужно внедрить четкую процедуру сообщения о потенциальных проблемах и довести ее до сведения всех, кто работает с организацией, включая детей, семьи и общины.
- 3.3.2 Схема оповещения объясняет, как происходит обработка сообщений о возможных проблемах. Главное контактное лицо для уведомления – ответственный сотрудник по защите детей. *[См. Пакет по защите детей]*
- 3.3.3 Для согласованности процессов схема оповещения и связанные с ней процедуры будут обсуждаться с соответствующими органами по защите детей или с правоохранительными органами (см. также Цель 4 ниже).
- 3.3.4 Инструментом для оповещения о возможных проблемах и обеспокоенности (включая анонимные сообщения) будет служить платформа УЕФА для борьбы с коррупцией. Также можно направлять письменные жалобы по адресу childsafeguarding@uefa.ch или лично оповестить о проблеме заслуживающего доверия представителя УЕФА.
- 3.3.5 УЕФА гарантирует полную конфиденциальность процесса и документов, к которым будет получен доступ в рамках неофициальной процедуры.
- 3.3.6 Если проблема, о которой было сообщено, не подтвердилась, нельзя принимать какие-либо карательные меры в отношении лица, инициировавшего вопрос, при условии, что в этом не было дурного умысла.
- 3.3.7 Письменные записи всех полученных оповещений (даже неподтвержденных) должны храниться в надежном и конфиденциальном месте ответственным сотрудником по защите детей. *[См. Пакет по защите детей]*
- 3.3.8 Все сообщения о возможных проблемах будут восприняты всерьез и повлекут надлежащую реакцию в соответствии с этой политикой защиты детей и установленными в ее рамках процедурами (см. также Цель 4 ниже).

ЦЕЛЬ 4: Сотрудничество с другими и оповещение о проблемах

4.1 Установление связей с агентствами по защите детей

- 4.1.1 Следует установить связи с полицией, соответствующими органами по защите

детей и правоохранительными структурами, с тем чтобы облегчить процедуру уведомления при возникновении потенциальных проблем и необходимости обращения за советом и поддержкой к специалисту. Это также необходимо для того, чтобы полиция и соответствующие органы могли утвердить процедуры оповещения о потенциальных проблемах.

- 4.1.2 Нужно заранее определить местные контакты в органах по защите детей и правоохранительных структурах, чтобы облегчить процедуру уведомления. Контактная информация должна быть легко доступна, чтобы уведомление происходило быстро и эффективно.
- 4.1.3 Ответственным сотрудникам по защите детей и другим работающим в футболе лицам рекомендуется посетить курсы по защите и обеспечении безопасности детей, которые предлагают сторонние организации.

4.2 Создание открытой рабочей среды

- 4.2.1 Если кому-то требуется поддержка или совет относительно защиты детей, к этому следует относиться очень серьезно. Обращение за советом или помощью ни в коем случае нельзя воспринимать как проявление недостаточной компетентности, нехватки знаний или попытку распространять слухи и т. д.
- 4.2.2 Если люди, работающие в УЕФА или от его имени, участвуют в инцидентах, связанных с защитой детей – либо в качестве субъекта расследования, либо в качестве свидетеля, – им должна быть оказана соответствующая поддержка. Это может включать дополнительный контроль или консультирование.

4.3 Оповещение об инцидентах и последующие меры

- 4.1.4 Любое оповещение, расследование и управление инцидентами в сфере защиты детей должны соответствовать национальному законодательству. При рассмотрении вопроса о том, следует ли направить ребенка для защиты в стороннее учреждение, всегда нужно принимать во внимание правовое поле соответствующей страны, а также интересы и пожелания ребенка.
- 4.1.5 Таким образом, в ситуацию можно вовлечь лишь тех, чье участие необходимо для расследования или поддержки ребенка с медицинской или психологической точки зрения. О каждом случае вмешательства следует составить отчет, подписанный вовлеченными лицами и отправленный службе УЕФА по защите детей.
- 4.1.6 Уведомление местных органов по защите детей и правоохранительных структур следует осуществлять в порядке, установленном соответствующим агентством (например, у агентств может быть предпочтительный формат оповещения). Если уведомление осуществляется устно, оно должно подтверждаться и в письменной форме.

ЦЕЛЬ 5: Измерение успеха в сфере защиты детей

- 5.1 Конечная ответственность за реализацию «Политики защиты детей» лежит на службе УЕФА по защите детей.
- 5.2 По меньшей мере раз в год УЕФА будет оценивать свою деятельность по защите детей и реализацию этой политики. [Шаблон см. в Пакете по защите детей]
- 5.3 На основе этой оценки следует разработать годовой план действий для устранения пробелов в реализации настоящей политики и минимизации выявленных рисков. [Шаблон см. в Пакете по защите детей]
- 5.4 По меньшей мере каждые три года УЕФА будет просить национальные ассоциации оценить ситуацию в их собственных организациях, чтобы предоставить обзор мер по защите детей в целом по Европе.
- 5.5 Настоящая «Политика защиты детей» – динамичный документ, и она будет пересматриваться каждые три года.
- 5.6 Периодически УЕФА может запрашивать внешнюю оценку реализации и актуальности своей политики защиты детей и связанных с ней процедур.

IV. Заключительные положения

Настоящая политика была одобрена Исполнительным комитетом УЕФА 4 декабря 2019 года и вступила в силу в тот же день. Исполнительный комитет уполномочивает администрацию УЕФА утверждать любые инструкции и другие документы, которые сочтет необходимыми для реализации этой политики.

По вопросам, связанным с этой политикой, обращайтесь к ведущему сотруднику УЕФА по защите детей Ирис Хуго-Бувье (Iris Hugo-Bouvier) по телефону +41 79 829 28 02 или по адресу эл. почты childsafeguarding@uefa.ch, а также к менеджеру проекта по защите детей в спорте *Terre des hommes* Фанни Беллье (Fanny Bellier) по телефону +41 58 611 08 39 по адресу эл. почты fanny.bellier@tdh.ch.



UEFA
ROUTE DE GENÈVE 46
CH-1260 NYON 2
SWITZERLAND
TELEPHONE: +41 848 00 27 27
TELEFAX: +41 848 01 27 27
UEFA.com